



## Sistema politico

In Svizzera il potere politico è ripartito su tre livelli: Confederazione, Cantoni (Stati membri) e Comuni. I cittadini svizzeri possono decidere sulle proposte politiche attraverso le votazioni.

### Lo Stato federale svizzero

Lo Stato federale svizzero esiste dal 1848. La capitale è Berna. Dal punto di vista etnico, linguistico e religioso, la Svizzera non costituisce un'unità. In questo senso si parla di una "Nazione fondata sulla volontà" (Willensnation | "Nation par volonté"), poiché diverse culture si sono unite volontariamente. In ambito politico internazionale la Svizzera è uno Stato neutrale.

### Federalismo

In Svizzera i Cantoni e i Comuni godono di ampia autonomia. Le competenze politiche e legislative sono ripartite tra Confederazione, Cantoni e Comuni (Subsidiaritätsprinzip | principe de subsidiarité | principio di sussidiarietà). Questa realtà è chiamata federalismo (Föderalismus | Fédéralisme). I 26 Cantoni e gli oltre 2000 Comuni dispongono di strutture statali pienamente sviluppate. Il Cantone di Berna ha una propria Costituzione e un proprio Governo, un Parlamento e dei tribunali. Molti compiti statali sono di competenza dei Cantoni o dei Comuni, ecco perché per esempio il sistema scolastico è regolato in modo diverso da Cantone a Cantone. Mentre le leggi federali valgono per tutta la Svizzera, i Cantoni hanno delle proprie leggi che si applicano solo sul territorio cantonale. Anche i Comuni possono emanare delle proprie leggi. Per far fronte ai propri compiti i Cantoni e i Comuni, così come anche lo Stato, prelevano le imposte.



## Divisione dei poteri

Nella Costituzione federale (Bundesverfassung | Constitution fédérale) sono fissati i supremi principi giuridici. Una parte molto importante della Costituzione federale è rappresentata dai diritti fondamentali, che si basano sulla Convenzione europea dei diritti dell'uomo (CEDU). Essi intendono salvaguardare l'esistenza umana (p. es. il diritto alla vita, il diritto all'aiuto in caso di bisogno) e proteggere l'individuo di fronte al potere dello Stato o tutelare i gruppi minoritari nei confronti delle maggioranze. Tutti gli individui sono protetti contro le discriminazioni fondate sull'origine, il sesso, il colore della pelle, l'età, la lingua, la religione, l'orientamento sessuale e le disabilità fisiche, mentali o psichiche. E ciò a prescindere dalle condizioni di soggiorno e dalla nazionalità. Nel Canton Berna le vittime di discriminazione razziale ricevono gratuitamente aiuto e consulenza. Le vittime di fenomeni di discriminazione possono rivolgersi agli sportelli per l'integrazione o ai servizi specializzati (gggfon e RBS). In Svizzera esiste la libertà religiosa, di opinione e di stampa.

## Diritti democratici

I cittadini svizzeri godono del diritto di voto e del diritto elettorale. Essi eleggono i vari organismi politici a livello comunale, cantonale e federale e possono a loro volta candidarsi per essere eletti. Inoltre i cittadini possono decidere sull'attività politica del Comune, del Cantone e a livello federale (democrazia diretta). Attraverso le iniziative popolari i cittadini possono sottoporre a votazione anche le proprie richieste. Gli stranieri che abitano nel Cantone di Berna non hanno diritto di voto, né di elezione. Vi sono però varie altre possibilità per attivarsi politicamente e presentare rivendicazioni alle autorità:

- aderendo a un partito, un'organizzazione o un'associazione;
- collaborando in seno a commissioni e altri organismi;
- presentando petizioni;
- scrivendo lettere ai giornali o ai fori in Internet.

In alcuni comuni esistono organi per la partecipazione dei migranti, per esempio il forum per i migranti della città di Berna (Forum der Migrantinnen und Migranten (DE)).



## **Diritti fondamentali**

Nella Costituzione federale (Bundesverfassung | Constitution) sono fissati i supremi principi giuridici. Una parte molto importante della Costituzione federale è rappresentata dai diritti fondamentali, che si basano sulla Convenzione europea dei diritti dell'uomo (CEDU). Essi intendono salvaguardare l'esistenza umana (p. es. il diritto alla vita, il diritto all'aiuto in caso di bisogno) e proteggere l'individuo di fronte al potere dello Stato o tutelare i gruppi minoritari nei confronti delle maggioranze. I diritti fondamentali garantiscono che nessuno venga discriminato a causa della propria origine, razza o religione, o a causa del sesso o dell'orientamento sessuale. Nel Canton Argovia le vittime di discriminazione razziale ricevono gratuitamente aiuto e consulenza. In Svizzera esiste il diritto di libertà religiosa, di opinione e di stampa.

## **Ulteriori informazioni (link, indirizzi, opuscoli, fogli informativi)**

[www.hallo-bern.ch/it/canton-berna/sistema-politico](http://www.hallo-bern.ch/it/canton-berna/sistema-politico)